

**DABAS VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

Dabas, Szent István tér 1/b.

Szám:HIV/12-59/2026.

**JEGYZŐKÖNYV****Készült:** Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2026. április 22-én megtartott rendkívüli nyílt üléséről.**Az ülés helye:** Dabasi Polgármesteri Hivatal III. emeleti tárgyaló  
2370 Dabas, Szent István tér 1/b.**Jelen vannak**

Képviselő-testület tagjai:

- Bennárik Ferenc	nem jelent meg
- Feldman László	megjelent
- Fojta Péterné	megjelent
- Karlikné Kardos Alexandra	nem jelent meg
- Kőszegi Zoltán	megjelent
- Králl Zoltán	nem jelent meg
- Kuli Imre	nem jelent meg
- Pálinkásné Balázs Tünde	megjelent
- Pucsinszki Miklósné	megjelent
- Révész Károly	megjelent
- Sós Gábor	megjelent
- Szandhofer János	megjelent

**Meghívottak:**

Rigóné dr. Roicsik Renáta jegyző	megjelent
Dabasi Járási Hivatal vezetője	nem jelent meg
Dr. Halász Géza Szakorv. Rendelőint.	Klemencz Györgyné nem jelent meg
Dabas-Sári Óvoda	Mrázné Csernák Ilona nem jelent meg
Dabasi Egyesített Óvodák	Tóth Szilvia nem jelent meg
Kossuth Művelődési Központ	Tapodi Katalin nem jelent meg
D.Cs.Gy.Sz.Központ.	Berchi Anita nem jelent meg
Rem. Fogy. Napköziotth.	Erdős Csilla nem jelent meg
GYIÖK elnöke	Pokornyik Lilla nem jelent meg
SSZÖK elnöke	Csernák Józsefné nem jelent meg
DUNÖ elnöke	Grexa Lilija Ivanovna nem jelent meg
DVRNÖ elnöke	Oláh Gézáné nem jelent meg
DIK vezetője	Csernák Rozália megjelent
Daköv Kft.	Marozsi Tamás nem jelent meg
Dabas Sportcsarnok Nonprofit Kft.	Újvári Tibor nem jelent meg
NHSZ Ökot Kft	nem jelent meg
NHSZ Dabas Kft	nem jelent meg

**Kőszegi Zoltán polgármester:**

Tisztelettel köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel 8 fő képviselő megjelent.

Az ülést 9:00 órakor megnyitja.

**Kőszegi Zoltán polgármester:**

Szavazásra bocsátja a napirend elfogadását.

A képviselő-testület 8 igen (egyhangúlagos) szavazattal az alábbi napirendet fogadta el:

**NAPIREND**

1./Áram és gáz közbeszerzéshez csatlakozás

Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

2./Elektromos ételszállító jármű vásárlása a DIK részére

Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

3./ A 7902 hrsz-ú ingatlan visszavétele és értékesítése

Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

**ELSŐ NAPIREND TÁRGYALÁSA:**

Áram és gáz közbeszerzéshez csatlakozás

Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

**Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve: 12-60/2026.**

E napirenddel kapcsolatban kérdés, észrevétel nem hangzott el.

**Kőszegi Zoltán polgármester:**

**Szavazásra bocsátja:** az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

(a szavazásban 8 képviselő vesz részt)

**A Képviselő-testület 8 (egyhangúlagos) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:**

**56/2026. (IV.22.) számú ÖK. HATÁROZAT**

Dabas Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert, hogy előkészítse és elindítsa az alábbi tárgyú energetikai beszerzések megvalósítását, aláírja a csoportos közbeszerzési eljárásban történő részvételhez szükséges dokumentumokat, ill. leszerződjön a lebonyolításra az InFend Energy Kft-vel energiáinként (gáz + villamos) 900.000 Ft + ÁFA/energiaév díjon.

- Általános célú villamosenergia
- Közvilágítás célú villamosenergia.
- Gázenergia

A csoportos közbeszerzési eljárásban az önkormányzat és intézményei fix forintos áron, két éves időszakra kíván leszerződni a nyertes energia kereskedővel.

Határidő: 60 nap

Felelős: polgármester

### **MÁSODIK NAPIREND TÁRGYALÁSA:**

Elektromos ételszállító jármű vásárlása a DIK részére

Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

### **Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve: 12-61/2026.**

E napirenddel kapcsolatban kérdés, észrevétel nem hangzott el.

### **Kőszegi Zoltán polgármester:**

**Szavazásra bocsátja:** az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

(a szavazásban 8 képviselő vesz részt)

**A Képviselő-testület 8 (egyhangúlagos) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:**

### **57/2026. (IV.22.) számú ÖK. HATÁROZAT**

Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Dabasi Intézményfenntartó Központ által benyújtott többlet finanszírozással kapcsolatos kérelmet és biztosítja a szükséges 7.500.000.- Ft-ot az Önkormányzat általános tartalék keretének terhére az új teherautó megvásárlásához.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

### **HARMADIK NAPIREND TÁRGYALÁSA:**

A 7902 hrsz-ú ingatlan visszavétele és értékesítése

Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

### **Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve: 12-62/2026.**

### **Kőszegi Zoltán polgármester:**

Szeretném jelezni, hogy az ügyben érintett személyeknél közvetetten érintettség áll fent. Kérem a testületet, hogy szavazzon arról, hogy kizár-e a határozati javaslat szavazásából Felkérem Pálinkásné Balázs Tündé képviselőt, hogy vezesse le a szavazást.

### **Pálinkásné Balázs Tünde képviselő:**

Aki egyetért azzal, hogy Kőszegi Zoltánt kizárjuk a szavazásból kézfeltartással jelezze.

7 (egyhangúlagos) igen szavazattal kizárta a Képviselő-testület Kőszegi Zoltánt a szavazásból.

**Szavazásra bocsátja:** az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

(a szavazásban 7 képviselő vesz részt)

**A Képviselő-testület 7 (egyhangúlagos) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:**

**58/2026. (IV.22.) számú ÖK. HATÁROZAT**

Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul a dabasi 7902 hrsz.-ú, 900 m<sup>2</sup> nagyságú, beépítetlen terület megnevezésű ingatlan értékesítéséhez Bukovszki Pál és Simon Nikolett Valéria részére, egyben törölteti, ill. lemond a tulajdoni lap szerint bejegyzett III/3. sorszám alatti visszavásárlási jogáról, ill. a III/4. sorszám alatt bejegyzett visszavásárlási jog biztosítására elidegenítési és terhelési tilalmáról.

Azzal, hogy eladók Halász Noémi és Volenszki Dániel, akik a dabasi 7902 hrsz.-ú ingatlan vételárát azonos összegben, ahogy ők is vásárolták az Önkormányzattól bruttó 12 600 000 Ft értékben adhatják el vevők (Bukovszki Pál és Simon Nikolett Valéria) részére.

Az új adásvétel szerződésbe, ill. az ingatlan-nyilvántartásba kerüljön bejegyzésre újra a dabasi 7902 hrsz.-ú ingatlanra 5 éves időtartalomra a visszavásárlási jog, ill. annak biztosítására elidegenítési és terhelési tilalom az Önkormányzat részére.

Felhatalmazza a Polgármester Urat a törlési engedély aláírására, és hozzájárul a változás ingatlan-nyilvántartási átjegyzéséhez.

A szerződés készítésének költségeit a vevők viselik.

Ezzel az 53/2026. (III.5.) sz. Ök. határozat visszavonásra kerül.


Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

**Kószegi Zoltán polgármester:**

Megköszöni a részvételt az ülést 9:30 órakor bezárja.

Kmft.

  
**Rigóné dr. Roicsik Renáta**  
jegyző

  
**Kószegi Zoltán**  
polgármester

## JELLENLÉTI ÍV

Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
2026.04.22-én megtartott rendkívüli üléséről

Nyílt ülés

1. Bennárik Ferenc

.....

2. Feldman László

.....

3. Fojta Péterné

.....

4. Karlikné Kardos Alexandra

.....

5. Kőszegi Zoltán

.....

6. Králl Zoltán

.....

7. Kuli Imre

.....

8. Pálincásné Balázs Tünde

.....

9. Pucsinszki Miklósné

.....

10. Révész Károly

.....

11. Sós Gábor

.....

12. Szandhofer János

.....

**Polgármesteri Hivatal dolgozói:  
Rigóné dr. Roicsik Renáta jegyző**

*Rigóné dr. Roicsik Renáta*  
.....

**Bábel Melinda  
Gazdasági Irodavezető**

.....

**Meghívottak:**

**Dabasi Járási Hivatal vezetője**

.....

**Dr. Halász Géza Szakorv. Rendelőint.**

.....

**Dabas-Sári Szlovák Nemzetiségi Óvoda.....**

**Dabas Egyesített Óvodák**

.....

**Kossuth Művelődési Központ**

.....

**D.Cs.Gy.Sz. Központ**

.....

**GYIÖK elnöke**

.....

**SSZÖK elnöke**

.....

**DVRNÖ elnöke**

.....

**DUNÖ elnöke**

.....

**DIK vezetője**

*Gemáz Rozália*  
.....

**NHSZ OKÖT**

.....

**Zelenák András**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**DABAS VÁROS POLGÁRMESTERE**

---

Ügyiratszám: HIV/12-59/2026.

Tárgy: Meghívó

---

**MEGHÍVÓ**

**Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete**  
**2026.04.22-én (szerda) 9:00 órai kezdettel**  
rendkívüli ülést tart, MELYRE TISZTELETTEL MEGHÍVOM.

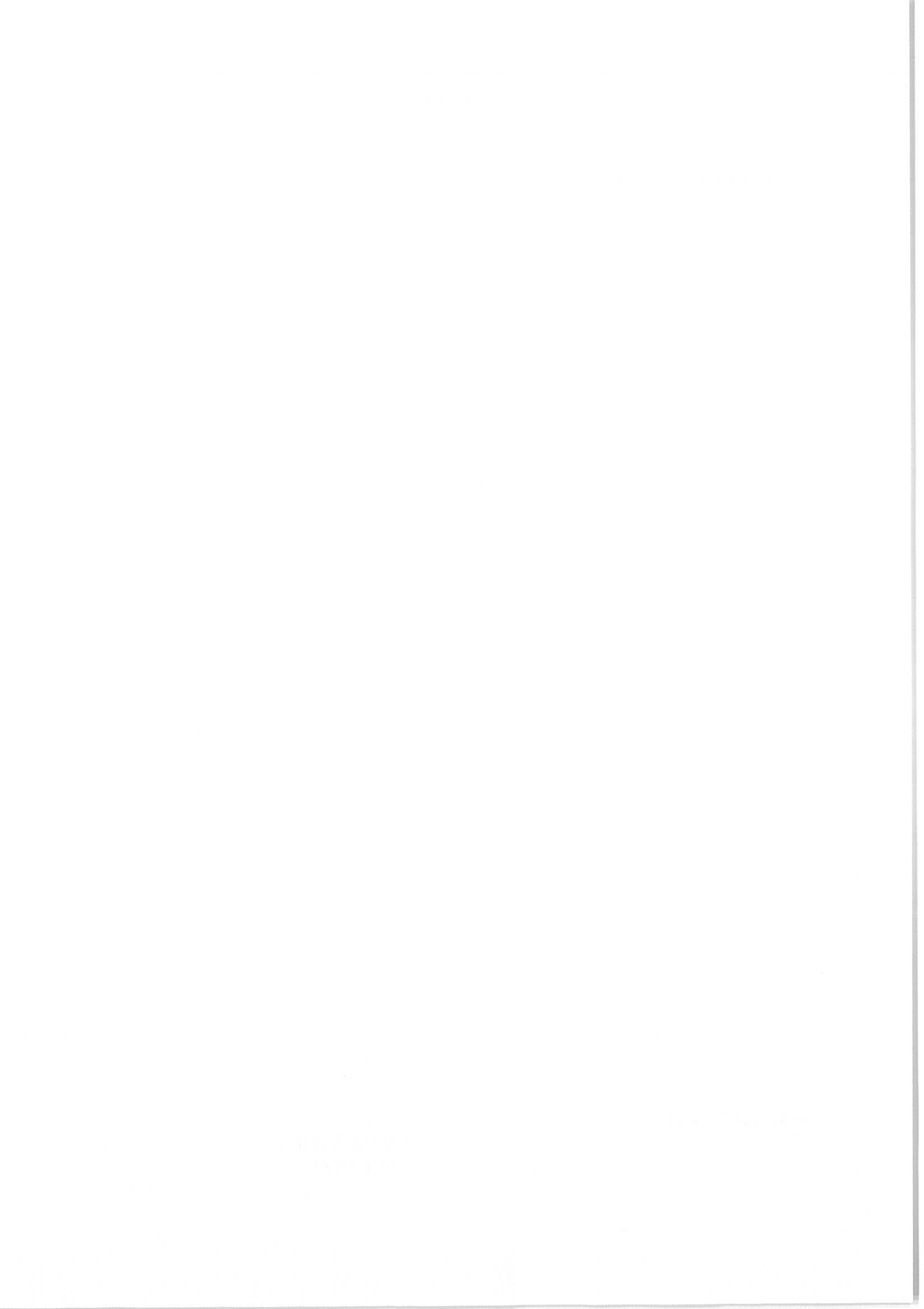
**Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal III. emeleti tárgyaló**  
Dabas, Szent István tér 1/b.

**NAPIREND**

- 1./Áram és gáz közbeszerzéshez csatlakozás  
Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester
- 2./Elektromos ételszállító jármű vásárlása a DIK részére  
Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester
- 3./ A 7902 hrsz-ú ingatlan visszavétele és értékesítése  
Előadó: Kőszegi Zoltán polgármester

Dabas, 2026.04.21.

Kőszegi Zoltán sk.  
polgármester





## DABAS VÁROS POLGÁRMESTERE

Ügyiratszám: HIV/12-60/2026.  
Ügyintéző:  
Telefon:

Tárgy:  
Hiv. szám:  
Melléklet:

### ELŐTERJESZTÉS

**Dabas Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. április 22-i rendkívüli ülésére**

**Tárgy: *Döntés földgáz- és villamosenergia beszerzések megvalósításáról***

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Dabas Város Önkormányzatának és intézményeinek szerződései a következő időpontokban lejárnak:

- Általános és közvilágítás célú villamosenergia: 2026.12.31.
- Gázenergia: 2026.10.01.

Új szerződéskötés érdekében szükséges közbeszerzési eljárások lefolytatása. Az energetikai speciális beszerzési terület jellege miatt célszerű energiabeszerező szakcég megbízása, ill. az általuk szervezett beszerzési csoporthoz történő csatlakozás.

Csoportos közbeszerzéshez történő csatlakozással, tekintettel a nagyobb beszerzési volumenre, jellemzően kedvezőbb árakat lehet elérni, ill. az alul fogyasztás miatti toleranciasáv is csak csoportosan kerül meghatározásra, csökkentve az anyagi kockázatot.

A stabilabb piaci környezetre tekintettel ezúttal kétéves időtartamú szerződések kerülnének megkötésre.

Az InFend Energy Kft. szervezésében a csoportos energia közbeszerzés a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (KEF) felületén kerül lebonyolításra.

A fentiek értelmében kérem a T. Képviselő-testületet, hogy hozza meg döntéseit.

... számú **Határozati javaslat**

Dabas Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert, hogy előkészítse és elindítsa az alábbi tárgyú energetikai beszerzések megvalósítását, aláírja a csoportos közbeszerzési eljárásban történő részvételhez szükséges dokumentumokat, ill. leszerződjön a lebonyolításra az InFend Energy Kft-vel energiánként (gáz + villamos) 900.000 Ft + ÁFA/energiaév díjon.

- Általános célú villamosenergia
- Közvilágítás célú villamosenergia.
- Gázenergia


A csoportos közbeszerzési eljárásban az önkormányzat és intézményei fix forintos áron, két éves időszakra kíván leszerződni a nyertes energia kereskedővel.

Határidő: 60 nap  
Felelős: polgármester

Dabas, 2026. április 21.

Kőszegi Zoltán sk.  
polgármester

Törvényességi észrevételre bemutatva:

  
Rigóné Dr. Roicsik Renáta  
jegyző

Tárgyalta, véleményezte:  
Az előterjesztést készítette:  
A döntés elfogadásához egyszerű többségi döntés szükség.

**DABAS Város ÖNKORMÁNYZATA**  
**2370 Dabas, Szent István tér 1/b.**

---

**Szám:** HIV/12-61//2026.

**ELŐTERJESZTÉS**

**A Dabasi Intézményfenntartó Központ költségvetés módosításáról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Dabasi Intézményfenntartó Központ kérelmet nyújtott be, melyben előadja, hogy szükségessé vált új teherautó vásárlása, mely elengedhetetlen feladatainak ellátásához, az ára bruttó 17.472.410.- Ft. A teherautó vásárláshoz szüksége van a Dabas Város Önkormányzatától 7.500.000.- Ft többlet finanszírozásra - az Önkormányzat városfejlesztési tartalék keretének terhére -, a többi költség az intézmény költségvetésében rendelkezésre áll. Az árajánlatot és a kérelmet mellékelem.

Kérem, a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fogadja el a határozati javaslatot.

**HATÁROZATI JAVASLAT**

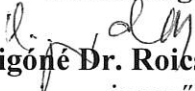
Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a Dabasi Intézményfenntartó Központ által benyújtott többlet finanszírozással kapcsolatos kérelmet és biztosítja a szükséges 7.500.000.- Ft-ot az Önkormányzat általános tartalék keretének terhére az új teherautó megvásárlásához.

**Határidő:** azonnal

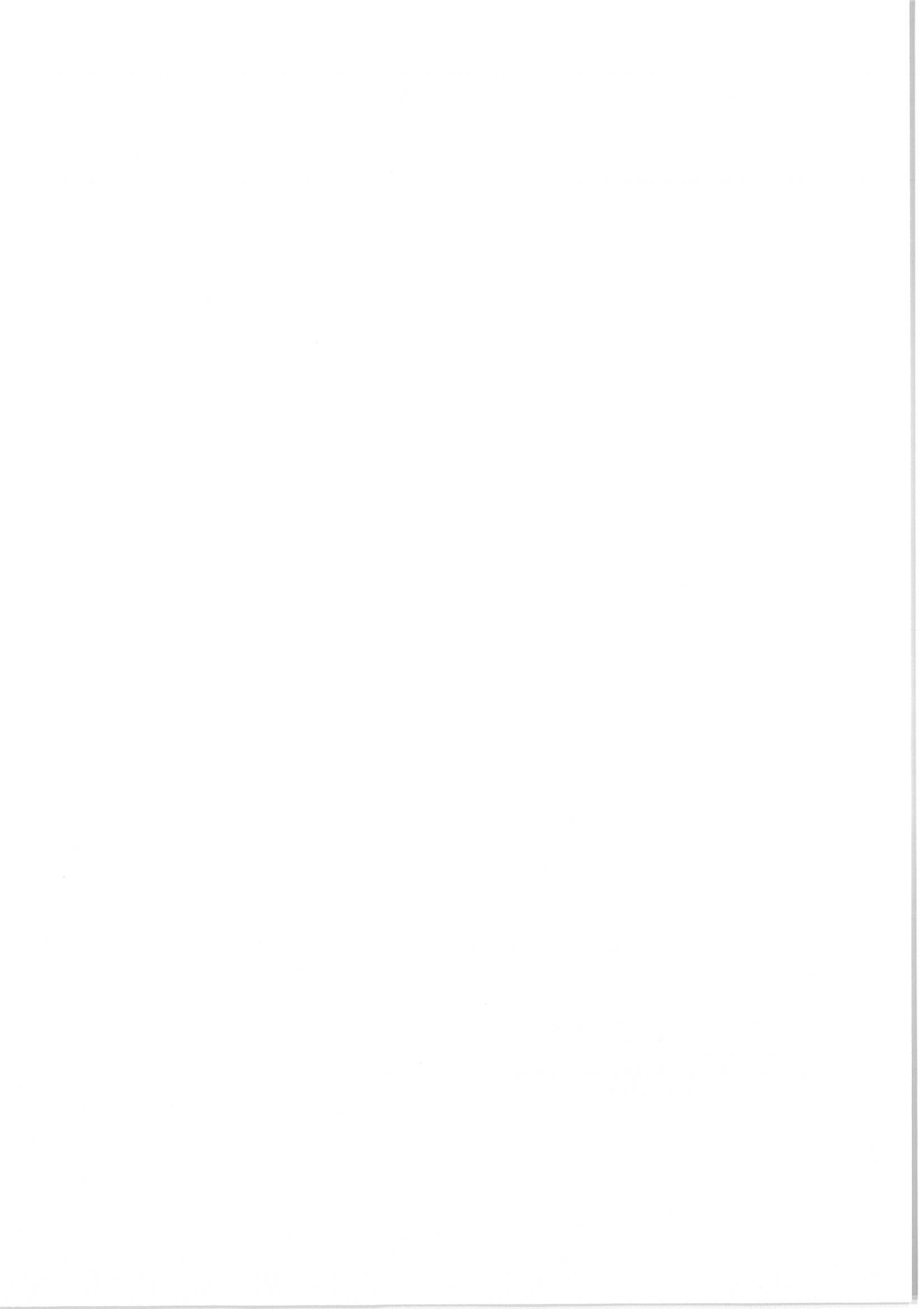
**Felelős:** polgármester

**Dabas, 2026. április 21.**

**Törvényességi észrevételre bemutatva:**

**Bennárik Ferenc sk.**  
**a bizottság elnöke**  
  
**Rigóné Dr. Roicsik Renáta**  
jegyző

Az előterjesztést tárgyalja a Gazdasági Bizottság  
Az előterjesztést készítette: Dabasi Intézményfenntartó Központ  
Az előterjesztés **nyilvános** ülésen tárgyalható.  
A döntés elfogadásához **egyszerű** többség szükséges.  
Határozatot kapják: Gazdasági Iroda, DIK





DABASI INTÉZMÉNYFENNTARTÓ KÖZPONT

2370. DABAS SZENT ISTVÁN TÉR 1/B.

Ügyiratszám: 9 /2026

Ügyintéző: Bodnár Andrea

Telefon: 06-29-561-224

Tárgy: Ételszállító autó vásárlás

Dabasi Intézményfenntartó Központ

2370 Dabas, Szent István tér 1/b.

Tisztelt Képviselő Testület!

Kérjük Dabas Város Önkormányzatának Képviselő Testületét, hogy új ételszállító autó vásárlását engedélyezni szíveskedjen. A vételár 17.472.410. Ft., melyhez szükség van Dabas Város Önkormányzatától 7.500.000.- Ft többlet finanszírozásra, a többi költség az intézmény költségvetésében rendelkezésre áll.

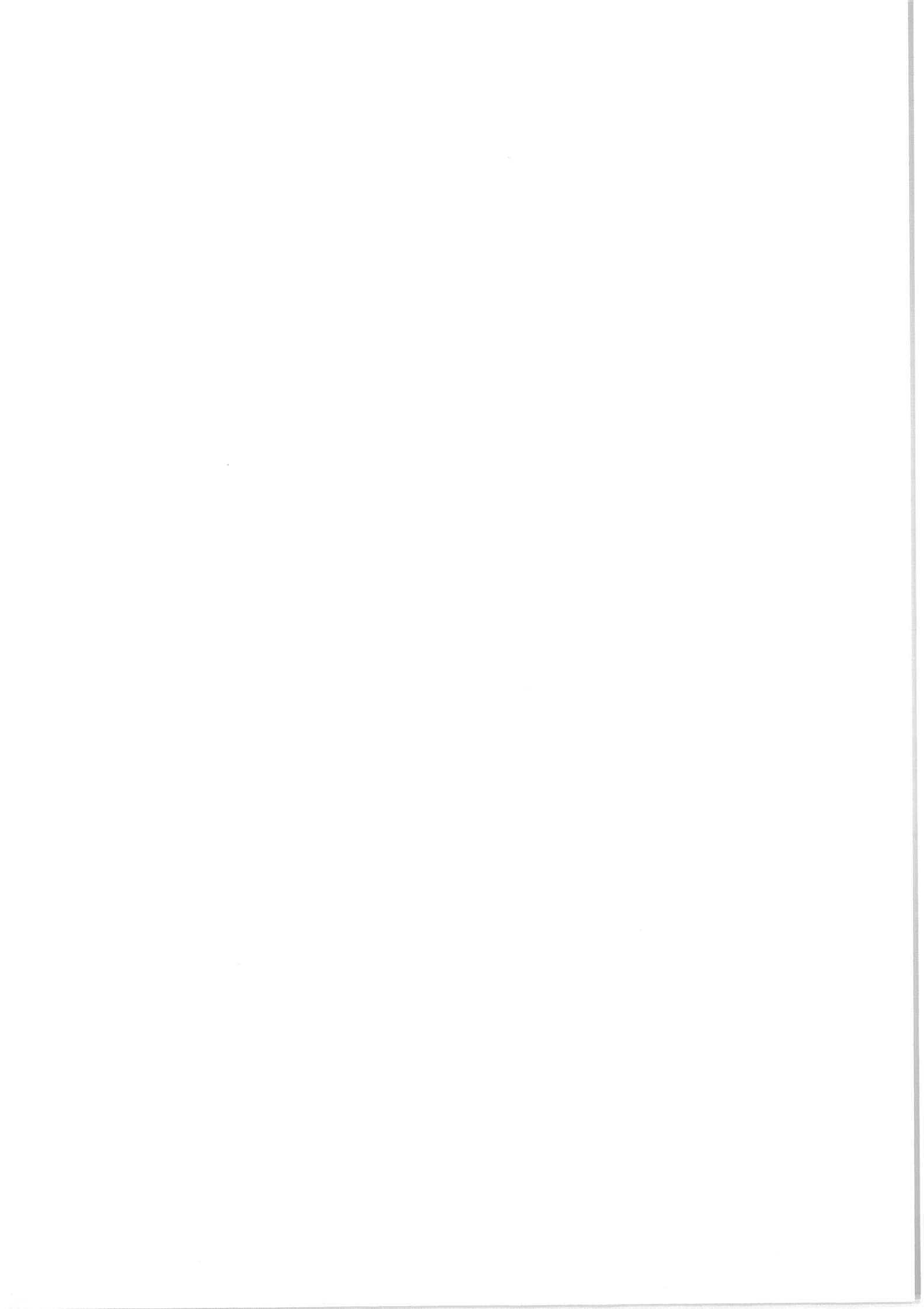
Kérjük a előirányzat módosítás jóváhagyását !

Dabas, 2026. 04. 21.

Tisztelettel: Csernák Rozália

Intézményvezető







## TOYOTA BUSINESS

### Speciális flotta kalkuláció a kiválasztott autókhoz

Tisztelt Ügyfelünk!

A Toyota Business egyedülálló értékesítési és szolgáltatási program, amelyet kifejezetten üzleti ügyfeleink igényeire szabva alakítottunk ki. Programunk alapját az ügyfélközpontú megközelítés, valamint a Toyota modellek és szolgáltatások széles kínálata képezi. Célunk, hogy járműveinkkel maximális ügyfélelégedettséget biztosítsunk.

Autóink nemcsak kivételes vezetési élményt nyújtanak, hanem a Toyota márkára jellemző megbízhatóságot, kiemelkedő minőséget és az iparág egyik legmagasabb maradványértékét is garantálják.

A jelen ajánlat részletes információkat tartalmaz a kiválasztott Toyota modellek felszereltségéről, kedvezményes árairól, valamint várható szállítási határidejéről. Ajánlatunk igény szerint rugalmasan alakítható, további modellekkel vagy specifikációkkal bővíthető.

Szolgáltatásunk keretében lehetőség van testre szabott finanszírozási konstrukciók, valamint professzionális flottakezelési megoldások igénybevételére is, így Ön komplex, kényelmes és átlátható megoldást kap egy kézről.

A vásárlást követően is számíthat ránk: járművei szervizelését a Toyota hivatalos márkaszervizeiben, a legmagasabb színvonalú szakértelemmel és gondossággal végezzük.

Amennyiben bármilyen kérdése, kérése vagy észrevétele merül fel, készséggel állok rendelkezésére.

#### **Készítette**

POTORNAI Monika  
Toyota Emil Frey Autócentrum (Budapest  
XIV. ker.)  
1149 Budapest  
Mogyoródi út 34-40.  
telefonszám: +36209675227  
monika.potornai@emilfrey.hu

#### **Címzett**

DABASI INTÉZMÉNYFENNTARTÓ  
KÖZPONT  
bennarik.jozsef@dabas.hu  
Cégjegyzékszám: 15815113

Ajánlatszám  
FRE/2026/04/6773

Létrehozás dátuma  
21.04.2026

Érvényes  
28.04.2026



# TOYOTA PROACE MAX BEV - MY'25 PANEL VAN

## Ajánlat részletei



Karosszéria	L3H2 Panel Van 4D
Motor	200kW / 110kWh
Váltó	E-Toggle
Verzió	Active
Szín	Hófehér (EPR)

Személyre szabott kedvezményes ár  
17 087 850 Ft | 13 455 000 Ft nettó

### Személyre szabott kedvezményes ár

Teljes listaár	28 479 750 Ft
A megadott kedvezmény teljes értéke	-11 391 900 Ft
Kedvezményes ár	17 087 850 Ft

Használtautóját igény esetén beszámítjuk.

Az árak forintban értendők, és tartalmazzák az ÁFA értékét.

### Flotta

Autószám (db)	1
Flottakedvezmény	-40%

Ajánlatszám  
FRE/2026/04/6773

Létrehozás dátuma  
21.04.2026

Érvényes  
28.04.2026



## TOYOTA PROACE MAX BEV – MY'25 PANEL VAN

### Kalkuláció az Ön cégének

	Ár
<b>A modell listaára</b>	28 327 350 Ft
<b>Kiválasztott opcionális felszereltségek</b>	
270°-ban nyíló hátsó ajtó	152 400 Ft
Hófehér (EPR)	0 Ft
<b>Teljes ár</b>	28 479 750 Ft
<b>A megadott kedvezmény teljes értéke</b>	-11 391 900 Ft
<b>Kedvezményes ár</b>	17 087 850 Ft

Minden további tartozék ára tartalmazza a beszerelés költségét is. Az árak és a kedvezmények együttesen érvényesek. Ha megváltoztatja a kalkuláció egy paraméterét, az ár megváltozik. Minden megadott ár bruttó ár.



# TOYOTA PROACE MAX BEV - MY'25 PANEL VAN

## Technikai adatok

### ELEKTROMOS RENDSZER

10-80% Charging Time DC (min)	55 1/min
Battery Capacity	110.6 KWh
Battery Capacity (usable)	97.8 KWh
Capacity	167 Ah
Max Charging Power AC	22 kW
Max Charging Power DC	150 kW
Nominal voltage	400 V

### Fékrendszer

Brake type front	Tárcsafék
Brake type rear	Tárcsafék

### Felfüggesztés

Front Suspension	Független, MacPherson típusú felfüggesztés
Rear Suspension	Merev csőhidas tengely

### Kormányzás

Minimum turning radius (tyres)	14.3 m
--------------------------------	--------

### Környezeti terhelés

Drive-by noise	71.0 dB(A)
Euro Class	Euro 6

### MÉRETEK

Deck height	1932 mm
Deck length	3705 mm
Deck width	1870 mm
Load volume	13 m3
Number of seats	3
Overall height	2612 mm
Overall length	5998 mm
Overall width	2050 mm
Wheelbase	4035 mm

### Teljesítmény

Maximum Speed	130 km/h
---------------	----------

### Tömegadatok

Gross vehicle weight	3500 kg
Kerb weight maximum	2952 kg
Kerb weight minimum	2790 kg
Total gross vehicle mass	5500 kg
Towing capacity (w/o brakes)	750 kg
Towing capacity (with brakes)	2400 kg

### WLTP Preliminary Values

Electric Range - combined	378 km
Electric energy consumption - combined	294 Wh/km

A bejelentett üzemanyag-fogyasztást és CO<sub>2</sub>-kibocsátást az (EU) 2017/1151 rendeletben meghatározott WLTP vizsgálati módszer szerint mértük. A tényleges üzemanyag-fogyasztást és CO<sub>2</sub>-kibocsátást befolyásolja a jármű vezetésének módja és egyéb tényezők (például az útviszonyok, a forgalmi sűrűség, a jármű állapota, a gumiabroncsok nyomása, a beépített berendezések, a terhelés, az utasok száma stb.) Az összes új személygépkocsira vonatkozó adatokat tartalmazó üzemanyag-fogyasztási és CO<sub>2</sub>-kibocsátási összefoglaló minden gépjármű-kereskedésben ingyenesen elérhető. Az elhasznált járművek hasznosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos információk: [www.toyota.pl](http://www.toyota.pl)



## TOYOTA BUSINESS

### Speciális flotta kalkuláció a kiválasztott autókhoz (1/2)

Tisztelt Ügyfelünk.

Reméljük, hogy ajánlatunk elnyeri tetszését, és megfelel az Ön elvárásainak.  
Örömmel állok rendelkezésére egy személyes vagy online találkozó keretében, hogy részletesen is megvitassuk a lehetőségeket.  
Bármilyen kérdése, kérése vagy észrevétele merül fel, készséggel állok rendelkezésére.

Üzembe helyezési díj:  
Vagyonszerzési illeték: Teherautó esetén 0Ft  
/szgk: 50.400- 185.000./  
Törzskönyv: 8000,-  
Forgalmi: 6000,-  
Rendszám: 11475  
Műszaki:37000,-  
Forgalomba helyezési díj: 95000,-

Szívélyes Üdvözlettel: Potornai Mónika  
Potornai Mónika  
Flotta értékesítési vezető  
T: +36 1 470 9010  
M: +36 20 967 5227  
monika.potornai@emilfrey.hu  
Emil Frey Magyarország Kft.  
1149 Budapest Mogyoródi út 34-40.



## TOYOTA BUSINESS

### Speciális flotta kalkuláció a kiválasztott autókhoz (2/2)

[www.toyotaemilfrey.hu](http://www.toyotaemilfrey.hu)

Az Ön személyes adatainak kezelői a Toyota Central Europe sp. z o.o., a Toyota Central Europe Hungary Kft (TCE) (2040, Budaörs, Budapark, Keleti 4), és a kiválasztott Toyota/Lexus Szerződéses Kereskedő (Szerződéses Kereskedő). A TCE és a szerződéses kereskedő az Ön személyes adatait az ajánlat iránti érdeklődésén alapuló szerződéskötést megelőző intézkedések megtétele és az Ön adatainak kezelése érdekében kezeli. Önnek joga van az adatai tartalmához való hozzáféréshez, az adatok helyesbítéséhez, törléséhez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és az adatkezelés elleni tiltakozáshoz, valamint ahhoz, hogy panaszt tegyen a felügyeleti hatóságnál.

Az ajánlatadó rendszerben anonimizálási folyamat működik. Amennyiben egy ügyfél utolsó ajánlatának létrehozásától számítva hat hónap eltelt, az ügyfél adatai törlésre kerülnek a rendszerből és az adatbázisból egyaránt. Az értékesítők továbbra is hozzáférnek az ajánlat részleteihez, azonban az ajánlat PDF formátumú dokumentuma már nem letölthető, mivel az eltávolításra került.

A tájékoztatási kötelezettség teljes változata, beleértve a jogok gyakorlásának módjára és az adatmegőrzési időszakokra vonatkozó információkat is, a [www.toyota.hu](http://www.toyota.hu) weboldalon a „Személyes adatok feldolgozása” címszó alatt érhető el vagy információt kérhet az [adatvedelem@toyota-ce.com](mailto:adatvedelem@toyota-ce.com) e-mail címen.

## TOYOTA GARANCIA

### ■ Gyártói garancia

Teljes körű 3 év / 100 000 km (amelyik előbb bekövetkezik) garanciát biztosítunk a mechanikai alkatrészekre (a kopó / forgó alkatrészek kivételével) és 12 év átrozsdásodási garanciát (a haszonjárművek kivételével) a karosszériára. Az első évben nincs kilométer korlátozás. A garancia minden olyan meghibásodásra vonatkozik, amely normál üzemeltetési feltételek mellett következik be és visszavezethető valamely alkatrész gyártási hibájára vagy szerelési hiányosságra.

### ■ Hibrid garancia

A hibrid komponensek (nagyfeszültségű akkumulátor, a nagyfeszültségű akkumulátor vezérlőegysége, hibrid központi vezérlőegység, hibrid inverter és konverter) esetében a garancia 5 év / 100 000 kilométerig érvényes (amelyik előbb bekövetkezik). A Hibrid garancia minden olyan meghibásodásra vonatkozik, amely normál üzemeltetési feltételek mellett következik be és visszavezethető valamely alkatrész gyártási hibájára vagy szerelési hiányosságra.

### ■ EV garancia

Az EV komponensek (EV motor, EV akkumulátor, EV rendszer inverter és konverter) esetében a garancia 5 év / 100 000 kilométerig érvényes (amelyik előbb bekövetkezik). Az EV garancia minden olyan meghibásodásra vonatkozik, amely normál üzemeltetési feltételek mellett következik be és visszavezethető valamely alkatrész gyártási hibájára vagy szerelési hiányosságra.

Az EV akkumulátor kiegészített garanciája 8 év / 160.000 kilométerig érvényes (amelyik előbb bekövetkezik), ha annak a kezdeti kapacitása 70% alá csökken. Az első évben kilométer korlátozás nincs.

### ■ Felületi korrózió és fényezés

Rendeltetésszerű használat mellett fellépő felületi korrózió és/vagy fényezett karosszéria elemeken fellépő fényezési problémák esetén, amennyiben ezek anyaghibára, gyártási hiányosságra vezethetők vissza, a Toyota garanciát vállal függetlenül a futásteljesítménytől. A garancia időtartama személy és haszonjárművek esetén 3 év, kivéve a haszonjárművek raktere, amelyre esetén 1 év.

### ■ Átrozsdásodási garancia

A garancia a karosszéria átrozsdásodására vonatkozik (a karosszéria belülről kifelé átllyukad) a futásteljesítménytől függetlenül, amennyiben anyag vagy gyártási hiányosságokra vezethető vissza. A garancia időtartama: személygépjárművek esetén 12 év, haszonjárművek esetén 6 év, kivéve a rakteret, amely esetén 3 év.

### ■ Toyota járműtartozékokra és felépítményekre vonatkozó garancia

Az új gépkocsi átadása előtt beszerelt eredeti Toyota járműtartozékok és felépítmények garanciája (pl. parkolássegítő rendszerek, gyári riasztó rendszerek, platóroló) 3 év / 100 000 kilométerig érvényes (amelyik előbb bekövetkezik). A Toyota járműtartozékok és felépítmények garanciája minden olyan meghibásodásra vonatkozik, amely normál üzemeltetési feltételek mellett következik be és visszavezethető valamely alkatrész gyártási hibájára vagy szerelési hiányosságra.

A gépkocsi forgalombahelyezése után beszerelt eredeti Toyota járműtartozékokra és felépítményekre vonatkozó garancia a beszereléskor indul és érvényes a gépkocsi gyártói garanciájának lejártáig.

### ■ Proace modellek (Proace, Proace City, Proace Max)

A Proace modellek esetén a gyártói garancia 3 év / 100 000 kilométerig érvényes (amelyik előbb bekövetkezik). Ez az alapgarancia kiegészül 2 év Extracare garanciával, melynek érvényessége a gyártói garancia lejáratát követő napon

veszi kezdetét, és a gépkocsi 5 éves kora előtti napon, vagy 250 000 km elérésekor ér véget (amelyik előbb bekövetkezik). Ez az Extracare garancia csak és kizárólag – a szerződés részleteit is tartalmazó – Extracare garancia füzetben felsorolt alkatrészek váratlan meghibásodására vonatkozik. A rendeltetésszerű használat eredményeként jelentkező kopás és elhasználódás nem minősül váratlan meghibásodásnak így nem tartozik az Extracare garancia hatálya alá. Továbbá nem érvényes a fedezet azon alkatrészekre, amelyeknek – a periodikus karbantartások során – rendszeres cseréje vagy tisztítása szükséges. A garancia teljes feltétel rendszerét az Extracare füzet tartalmazza.

## LEXUS GARANCIA

Minden Hibrid Lexus modell esetén a gyártói garancia 3 év vagy 100 000 km (amelyik előbb bekövetkezik), a hibrid komponensek garanciája 5 év vagy 100 000 km (amelyik előbb bekövetkezik), mely kiegészül a Lexus Prémium Hibrid Garanciával, amelynek az érvényessége a gyártói alapgarancia lejáratát követő napon veszi kezdetét, és a gépkocsi forgalombahelyezéstől számított 10 éves kora előtti napon, vagy 200 000 km-es futásteljesítmény elérésével (amelyik előbb bekövetkezik) ér véget.

A Lexus Prémium Hibrid Garancia csak és kizárólag – a szerződés részleteit is tartalmazó – Lexus Prémium Hibrid Garancia füzetben felsorolt alkatrészek váratlan meghibásodására vonatkozik. A rendeltetésszerű használat során jelentkező kopás és elhasználódás nem minősül váratlan meghibásodásnak, így nem tartozik a Lexus Prémium Hibrid Garancia hatálya alá, továbbá nem érvényes a fedezet azon alkatrészekre, amelyeknek – a periodikus karbantartások során – rendszeres cseréje vagy tisztítása szükséges.

## ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

Flottaértékesítés esetén az ajánlat érvényességének feltétele az ügyfeladatok elbírálása és jóváhagyása a Toyota Central Europe Kft. flotta osztálya által.

Ajánlatkérő kifejezetten elfogadja, hogy a rögzített határidő egy tervezett időpont, mely időpont vonatkozásában vezérképviselő és márkakereskedők kifejezett kötelezettséget nem vállalnak, mert a gyártásra, és gyárból történő szállításra ráhatásuk nincs. A megrendelést és szerződést követő átadás esetén márkakereskedők a gépjármű telephelyükre történő beérkezését követően az átadás tényleges időpontjáról 15 nappal korábban e-mail útján tájékoztatják a megrendelőket.

Abban az esetben, ha a gépjármű folyamatos gyártmányfejlesztése miatt bizonyos formai, szerkezeti és felszereltséget érintő változtatások történnek a gépjármű szerződéskötésének és legyártásának időpontja között, úgy a végleges ár meghatározása tekintetében a ténylegesen legyártásra került modell hivatalos listaára tekintendő irányadónak.

A vezérképviselő által „árgarantálként” forgalmazott termékek,

- Valamint jogi személy részéről történő vásárlás esetén a felek megállapodnak abban, hogy az eladó jogosult az átadáskori végleges vételárát módosítani abban az esetben, ha az EUR árfolyam a gépjármű megrendésekor érvényes hivatalos Toyota Central Europe – Hungary Kft., mint vezérképviselő, által kiadott termék árlistáján feltüntetett árfolyamgát szintet meghaladja. Az árváltoztatás mértéke a gépjármű az importőri/vezérképviselői számla teljesítésének napján érvényes MNB deviza középárfolyam és a rendeléskori hivatalos árlistán feltüntetett árfolyamgát szint hányadosa alapján számolt különbség lehet.

A vezérképviselő által nem „árgarantálként” forgalmazott termékek esetén,

- A vételár tájékoztató jellegű, a jelenleg érvényes – a Toyota Central Europe – Hungary Kft. mint vezérképviselő által kiadott – hivatalos árlista és a szerződés aláírásakor érvényes értékesítési feltételek (listaárból adott kedvezmények) figyelembevételével került meghatározásra.

- A gépjármű végleges ára a gépjármű legyártását követően, a Toyota közép-európai logisztikai központjába (Kolin) történő beérkezés napját 30 nappal megelőző időpontban érvényes hivatalos gépjármű és tartozék árlista (végleges árlista) alapján kerül meghatározásra. A márkakereskedők a szerződésben meghatározott gépjármű és tartozékok végleges árlistáiban szereplő hivatalos listaárak és a szerződéskötés napján érvényes gépjármű és tartozék hivatalos listaárak különbözetével módosítják a tájékoztató jellegű árat. A listaárból biztosított kedvezmények a szerződés megkötése szerinti változatlan mértékűek maradnak. Az így kialakuló vételár minősül a gépjármű végleges árának. A márkakereskedők a végleges árról a gépjármű a Toyota közép-európai logisztikai központjába történő beszállításáig értesíti a vásárlókat. A márkakereskedők kötelezettséget vállalnak arra, hogy a vásárlók kérésére bemutatják a szerződéses gépjármű Toyota közép-európai logisztikai központjába történő beszállításának tényét igazoló dokumentumot.
- Amennyiben az átadást megelőzően a márkakereskedők által meghatározott végleges ár 5 (öt) %-ot elérő mértékben meghaladja a tájékoztató jellegű árat, a Vásárló érdekműködés bizonyítása nélkül elállhat a szerződéstől, azonban kártérítési igényt ezen a jogcímen a márkakereskedővel és/vagy a vezérképvisellel szemben nem érvényesíthet. Ez esetben a befizetett előleg 3 munkanapon belül visszafizetésre kerül a vásárló részére.
- A vásárlónak a gépjármű átvételét megelőzően jogában áll bármilyen okból a szerződéstől írásban (elektronikus vagy postai úton kézbesített levélben) elállni. Ebben az esetben a márkakereskedőt a szerződésben megjelölt végleges ár 5 (öt) %-a erejéig bánatpénz illeti meg (Ptk. 6:213. § (2) bekezdés). Az előleg fennmaradó részét a márkakereskedő kamatmentesen téríti vissza a vásárlónak az elállási nyilatkozat kézhezvételétől számított 8 napon belül.
- Amennyiben a gépjármű leszállítására a márkakereskedőknek fel nem róható okból nem kerül sor – különösen, de nem kizárólagosan a vezérképviselő által történő gyártástörletés, illetve a legyártott autó más piacra történő kiszállításának (allokolásának) eseteit –, a márkakereskedők jogosultak a szerződéstől egyoldalú jognyilatkozattal elállni. Ez esetben a vásárlók kártérítési igényt ezen a jogcímen a márkakereskedőkkel és/vagy a vezérképvisellel szemben nem érvényesíthetnek. A befizetett előleg 3 munkanapon belül visszafizetésre kerül a vásárló részére.

A vezérképviselő által „árgarantáltként” és nem „árgarantáltként” forgalmazott termékek esetén is az adójellegű jogszabályok változása, vagy hatósági intézkedések (a gépjárműhöz közvetlenül kapcsolódó vám, adó, illeték változásaiból eredő többlet közterhek) miatt márkakereskedőknek jogában áll ezen változásoknak megfelelően a gépjármű vételárát a vásárló egyidejű értesítése mellett módosítani.

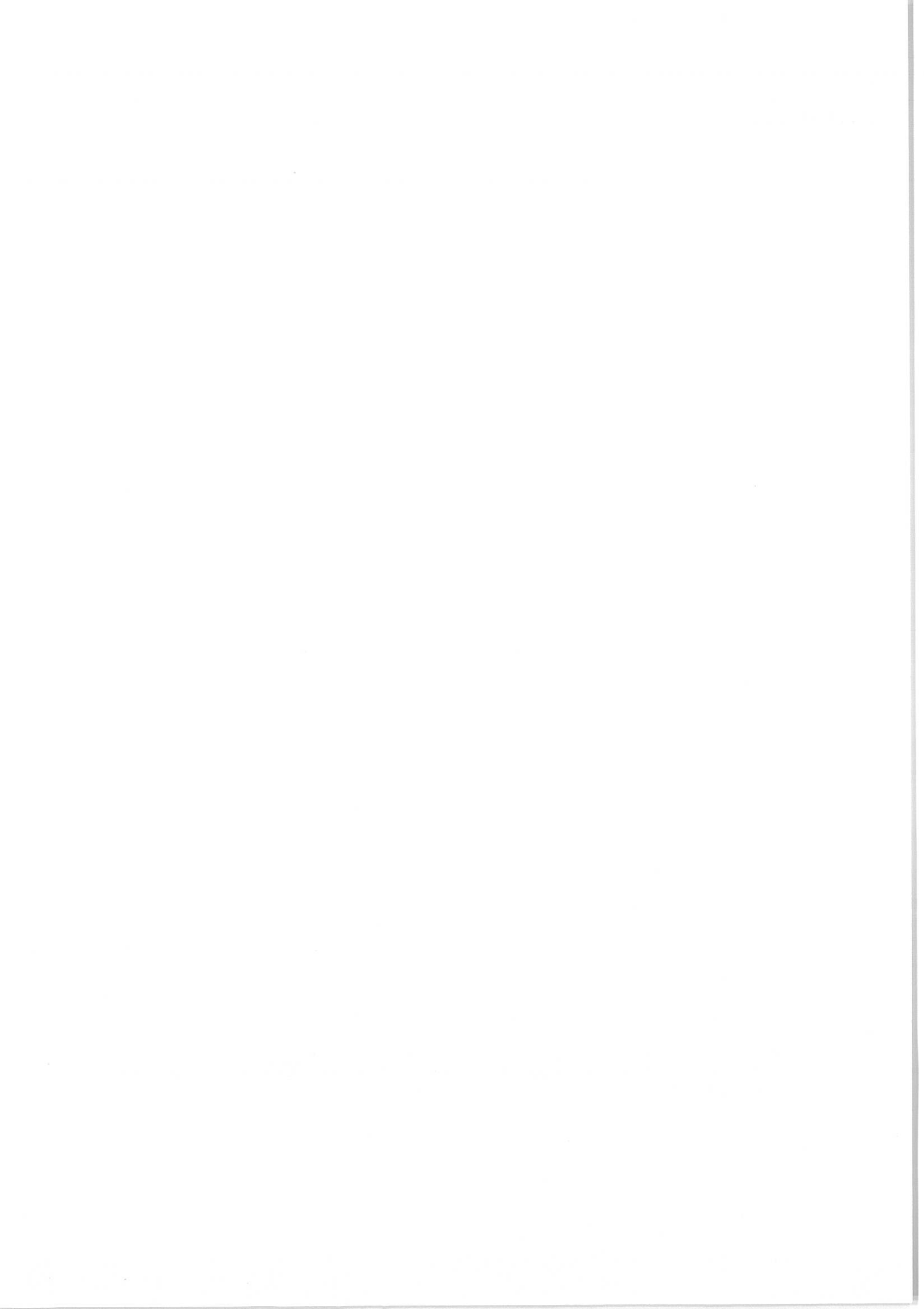
## ■ Fizetési feltételek

A gépkocsi befizetése mellett rendelhető.

Az ajánlati ár tájékoztató jellegű, a jelenleg érvényes – az importőr által kiadott – hivatalos árlista, promóciós feltételek, és a jelenlegi EUR/HUF árfolyam figyelembevételével került meghatározásra.

- a) A szállító tájékoztatást ad az ajánlatkérő részére, hogy megrendelést követően az eladó jogosult az átadáskori végleges vételárat módosítani abban az esetben, ha az EUR árfolyam a gépjármű megrendelésekor érvényes hivatalos Toyota Central Europe – Hungary termék árlistán feltüntetett EUR/HUF szintet meghaladja.
- b) Az ajánlatkérő továbbá tudomásul veszi és elfogadja, hogy a gépjármű folyamatos gyártmányfejlesztése miatt bizonyos formai, szerkezeti és felszereltséget érintő változtatások történhetnek, amelyek okán szintén módosulhat az átadáskori végleges vételár.

Az ajánlatadó tájékoztatja az ajánlatkérőt, hogy amennyiben az átadást megelőzően a szállító által közölt végleges, az a) és b) pont szerint az importőr áremelésének megfelelően megnövekedett vételárat a vevő nem fogadja el, érdekműködés bizonyítása nélkül elállhat a szerződéstől, azonban kártérítési igényt az eladóval szemben ezen a jogcímen a szállítóval és/vagy az importőrrel szemben nem érvényesíthet, a befizetett előleg visszafizetésre kerül a részére 3 munkanapon belül.



**DABAS VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK**  
**Polgármester**  
**2370 Dabas, Szent István tér 1/b**

---

HIV/12-62/2026.

**ELŐTERJESZTÉS**

Vak Bottyán utcai ingatlan (7902 hrsz.) értékesítésének ügye

**Tisztelt Képviselő-testület!**

**Halász Noémi, és Volenszki Dániel** dabasi lakos megvásárolta bruttó 12 600 000 Ft vételáron a dabasi 7902 hrsz.-ú, 900 m<sup>2</sup> nagyságú beépítetlen terület megnevezésű ingatlant az 57/2025. (III.7.) számú Ök. határozat alapján.

Az ingatlanra visszavásárlási jog, ill. annak biztosítására elidegenítési és terhelési tilalom került bejegyzésre Dabas Város Önkormányzata részére.

*Időközben olyan családi körülmények merültek fel, amelyek miatt a fiatal pár visszaadná az önkormányzat részére az ingatlant kérelmük alapján.*

**Bukovszki Pál dabasi lakos és Simon Nikolett Valéria** kérelemmel fordultak a T. Képviselő-testülethez, miszerint a dabasi 7921 hrsz.-ú, 971 m<sup>2</sup> nagyságú, beépítetlen terület megnevezésű ingatlant megszeretnék vásárolni. A T. Képviselő-testület az 53/2026. (III.5.) sz. Ök. határozat alapján hozzájárult az ingatlan értékesítéséhez.

Az ingatlan a Vak Bottyán utca II. üteméhez tartozó ingatlanok között szerepel, jelenleg nem rendelkezik közművekkel, ill. közmű elérhetőséggel, annak kiépítésének költségeit a mindenkori tulajdonosnak szükséges megfizetni.

Bukovszki Pál és társát a döntést követően tájékoztattuk szóban, hogy egy másik, a Dabas belterület 7902 helyrajzi számú telek ingatlan vevői a visszaadást kezdeményezték az Önkormányzatnál.

Az érintett telekkel kapcsolatban visszavásárlási jog, és a visszavásárlási jog biztosítására elidegenítési és terhelési tilalom került bejegyzésre Dabas Város Önkormányzata részére.

Bukovszki Pál és társa kérelmükben kéri az Önkormányzatot, hogy a 7902 hrsz.-ú ingatlant részükre értékesítse a korábbi vételárral megegyező 12.600.000 Ft értékben, azzal, hogy az Önkormányzat lemondana a javukra.

Bukovszki Pál Volenszki Dániel eladóval, szóbeli egyeztetést követően megállapodtak az érintett telek ügyében, így a fentiekre tekintettel kéri az Önkormányzatot, hozza meg a visszavásárlási jogról és annak biztosítására szolgáló elidegenítési és terhelési tilalomról való lemondásról szóló döntésüket, ill. a vételár ugyan úgy 12,6 millió forint maradjon.

Az Önkormányzat nem szeretné, ha a vevők nyereségből vásárolnák meg az ingatlant és azt rövid időn belül sokkal nagyobb értékben továbbadnák, ha mégis szükségessé válna az ingatlan értékesítése 5 éven belül, úgy azt csak az Önkormányzatnak adhatnák el a vételár + infláció értékében.

Mindezek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

### **Határozati javaslat**

Dabas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete **hozzájárul** a dabasi 7902 hrsz.-ú, 900 m<sup>2</sup> nagyságú, beépítetlen terület megnevezésű ingatlan értékesítéséhez Bukovszki Pál és Simon Nikolett Valéria részére, egyben törölteti, ill. lemond a tulajdoni lap szerint bejegyzett III/3. sorszám alatti visszavásárlási jogáról, ill. a III/4. sorszám alatt bejegyzett visszavásárlási jog biztosítására elidegenítési és terhelési tilalmáról.

Azzal, hogy eladók Halász Noémi és Volenszki Dániel, akik a dabasi 7902 hrsz.-ú ingatlan vételárát azonos összegben, ahogy ők is vásárolták az Önkormányzattól bruttó 12 600 000 Ft értékben adhatják el vevők (Bukovszki Pál és Simon Nikolett Valéria) részére.

Az új adásvétel szerződésbe, ill. az ingatlan-nyilvántartásba kerüljön bejegyzésre újra a dabasi 7902 hrsz.-ú ingatlanra 5 éves időtartalomra a visszavásárlási jog, ill. annak biztosítására elidegenítési és terhelési tilalom az Önkormányzat részére.

Felhatalmazza a Polgármester Urat a törlési engedély aláírására, és hozzájárul a változás ingatlan-nyilvántartási átjegyzéséhez.

A szerződés készítésének költségeit a vevők viselik.

Ezzel az 53/2026. (III.5.) sz. Ök. határozat visszavonásra kerül.

**Határidő:** azonnal

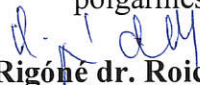
**Felelős:** polgármester

**Dabas, 2026. április 21.**

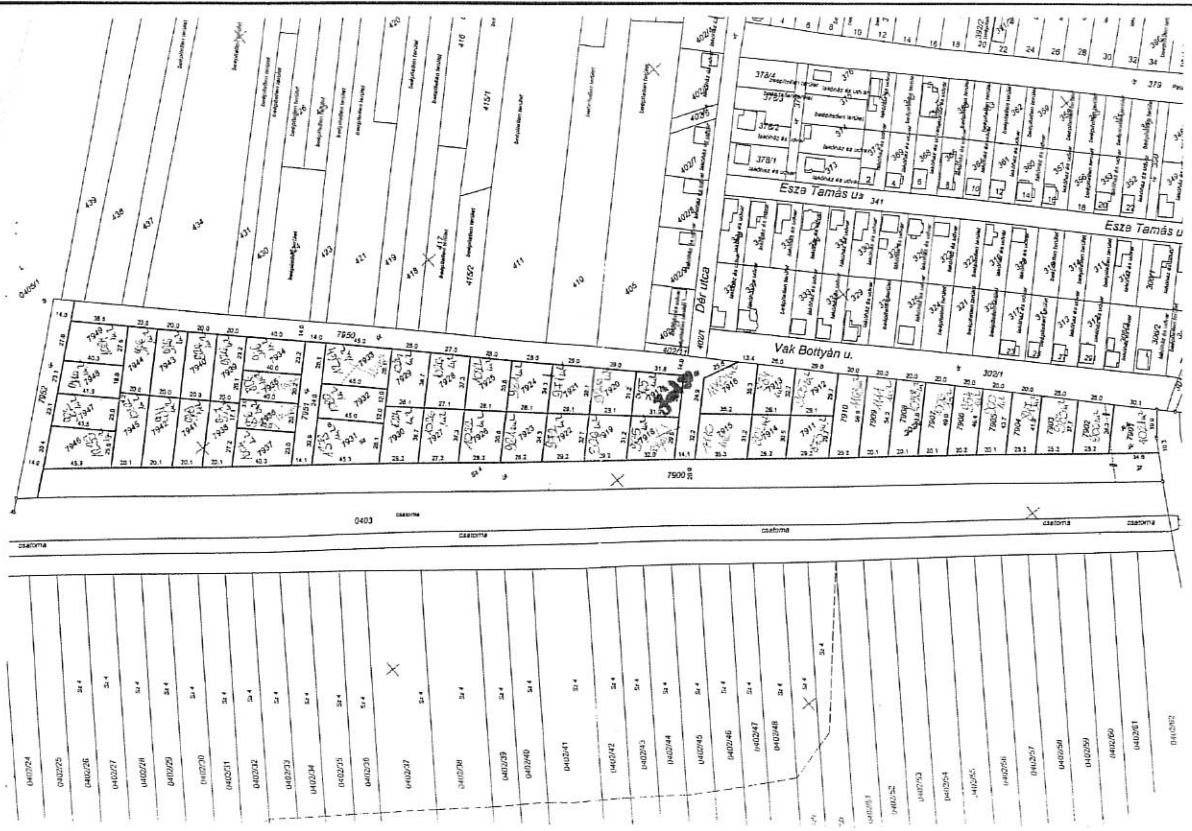
**Törvényességi véleményezésre bemutatva:**

**Kőszegi Zoltán sk.**

polgármester

  
**Rigóné dr. Roicsik Renáta**  
jegyző

Az előterjesztést készítette: Gazdasági Iroda  
Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges.  
A határozatot kapja: Ügyfél, Irattár, Gazdasági Iroda



040224	5.4
040225	5.4
040226	5.4
040227	5.4
040228	5.4
040229	5.4
040230	5.4
040231	5.4
040232	5.4
040233	5.4
040234	5.4
040235	5.4
040236	5.4
040237	5.4
040238	5.4
040239	5.4
040240	5.4
040241	5.4
040242	5.4
040243	5.4
040244	5.4
040245	5.4
040246	5.4
040247	5.4
040248	5.4
040249	5.4
040250	5.4
040251	5.4
040252	5.4

